

Prüfbericht-Nr.: <i>Test report no.:</i>	DE23DK4P 002	Auftrags-Nr.: <i>Order no.:</i>	1123149 10	Seite 1 von 26 <i>Page 1 of 26</i>	
Kunden-Referenz-Nr.: <i>Client reference no.:</i>	Markus Dresmann	Auftragsdatum: <i>Order date:</i>	2022-09-12		
Auftraggeber: <i>Client:</i>	Sita Bauelemente GmbH, Ferdinand-Braun-Str. 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück, Deutschland				
Prüfgegenstand: <i>Test item:</i>	Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss (Details siehe Seite 3) Roof drains and floor gullies without trap (Details see page 3)				
Bezeichnung / Typ-Nr.: <i>Identification / Type no.:</i>	Attikagully SitaVasant, SitaVasant Double DN 100				
Auftrags-Inhalt: <i>Order content:</i>	Typprüfung eines Dachablaufs Type test of a roof drain				
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	EN 1253-2: 2015-01 Abflüsse für Gebäude- Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss <i>Gullies for buildings - Part 2: Roof drains and floor gullies without trap</i>				
Wareneingangsdatum: <i>Date of sample receipt:</i>	2022-12-09	Keine Fotodokumentation erforderlich No photo documentation required			
Prüfmuster-Nr.: <i>Test sample no.:</i>	A003389179-001 to 010				
Prüfzeitraum: <i>Testing period:</i>	2023-02-13 – 2023-03-15				
Ort der Prüfung: <i>Place of testing:</i>	Würzburg				
Prüflaboratorium: <i>Testing laboratory:</i>	TRLP				
Prüfergebnis*: <i>Test result*:</i>	Fail				
geprüft von: <i>tested by:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <u></u> <small>Signiert von: Reiner Schlereth</small>		genehmigt von: <i>authorized by:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <u></u> <small>Signiert von: Oliver Goreis</small>	
Datum: <i>Date:</i>	2023-03-20	Ausstellungsdatum: <i>Issue date:</i>	2023-03-20		
Stellung / Position:	Sachverständige(r)/Expert		Stellung / Position:	Sachverständige(r)/Expert	
Sonstiges / <i>Other:</i>	Siehe Abschnitt D 5.5.3 See section D 5.5.3 Dieser Prüfbericht ersetzt Prüfbericht Nr. DE23DK4P 001 This test report replaces test report no. DE23DK4P 001				
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>	Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>				
<small>* Legende:</small>	<small>P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)</small>		<small>F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)</small>		<small>N/A = nicht anwendbar</small>
<small>* Legend:</small>	<small>P(ass) = passed a.m. test specification(s)</small>		<small>F(ail) = failed a.m. test specification(s)</small>		<small>N/A = not applicable</small>
Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report only relates to the above mentioned test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i>					

V05

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
Test report no.:

Seite 2 von 26
Page 2 of 26

Anmerkungen
Remarks

<p>A 1 Prüfmittel</p>	<p>A 1 Test Equipment</p>
<p>Alle eingesetzten Prüfmittel waren zum angegebenen Prüfzeitraum gemäß eines festgelegten Kalibrierungsprogramms unseres Prüfhauses kalibriert. Sie entsprechen den in den Prüfprogrammen hinterlegten Anforderungen. Die Rückverfolgbarkeit der eingesetzten Prüfmittel ist durch die Einhaltung der Regelungen unseres Managementsystems gegeben. Detaillierte Informationen bezüglich Prüfbedingungen, Prüfequipment und Messunsicherheiten sind im Prüflabor vorhanden und können auf Wunsch bereitgestellt werden.</p>	<p><i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to our test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of our management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the test laboratory and could be provided on request.</i></p>
<p>A 2 Digitale Unterschrift</p>	<p>A 2 Digital signature</p>
<p>Wie vertraglich vereinbart, wurde dieses Dokument nur digital unterzeichnet. Der TÜV Rheinland hat nicht überprüft, welche rechtlichen oder sonstigen diesbezüglichen Anforderungen für dieses Dokument gelten. Diese Überprüfung liegt in der Verantwortung des Benutzers dieses Dokuments. Auf Verlangen des Kunden kann der TÜV Rheinland die Gültigkeit der digitalen Signatur durch ein gesondertes Dokument bestätigen. Diese Anfrage ist an unseren Vertrieb zu richten. Eine Umweltgebühr für einen solchen zusätzlichen Service wird erhoben.</p>	<p><i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TUV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its client, TUV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to our Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i></p>
<p>A 3 Unterauftragnehmer</p>	<p>A 3 Subcontractors</p>
<p>Prüfklausel mit der Note * wurden an qualifizierte Unterauftragnehmer vergeben und sind unter der jeweiligen Prüfklausel des Berichts beschrieben. Abweichungen von Prüfspezifikation(en) oder Kundenanforderungen sind in der jeweiligen Prüfklausel im Bericht aufgeführt.</p>	<p><i>Test clauses with remark of * are subcontracted to qualified subcontractors and described under the respective test clause in the report. Deviations of testing specification(s) or customer requirements are listed in specific test clause in the report.</i></p>
<p>A 4 Entscheidungsregel</p>	<p>A 4 Decision rule</p>
<p>Die Entscheidungsregel für Konformitätserklärungen in diesem Prüfbericht basiert auf der "Null-Grenzwert-Regel" und der "Einfachen Akzeptanz" gemäß ILAC GC8:2019 und IEC Guide 115:2021, es sei denn, in der auf Seite 1 dieses Berichts genannten angewandten Norm ist etwas anderes festgelegt oder vom Kunden gewünscht. Dies bedeutet, dass die Messunsicherheit nicht berücksichtigt wird und daher auch nicht im Prüfbericht angegeben wird.</p>	<p><i>The decision rule for statements of conformity in this test report is based on the "Zero Guard Band Rule" and "Simple Acceptance" in accordance with ILAC GC8:2019 and IEC Guide 115:2021, unless otherwise specified in the applied standard mentioned on Page 1 of this report or requested by the customer. This means that measurement uncertainty is not taken in account and hence also not declared in the test report.</i></p>

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>		Ergebnis <i>Result</i>																											
1 Produktdetails		1 Product details																													
Attikagully SitaVasant, SitaVasant Double Ablaufstutzen DN 100 waagerecht für die Freispiegelentwässerung		<i>Parapet drain SitaVasant, SitaVasant Double</i> <i>Spigot DN 100 horizontal</i> <i>For gravity drainage</i>																													
Der Dachablauf besteht aus folgenden Teilen:		<i>The flat roof gully consist of following parts</i>																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bezeichnung</th> <th>Art. Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Attikagully SitaVasant DN 100</td> <td>500400</td> </tr> <tr> <td>SitaVasant Kiesfang Set</td> <td>180020</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Attikagully SitaVasant Double DN 100</td> <td>500500</td> </tr> <tr> <td>SitaVasant Double Kiesfang Set</td> <td>180021</td> </tr> <tr> <td>SitaVasant Double Übergangsstück</td> <td>501000</td> </tr> </tbody> </table>	Bezeichnung	Art. Nr.	Attikagully SitaVasant DN 100	500400	SitaVasant Kiesfang Set	180020			Attikagully SitaVasant Double DN 100	500500	SitaVasant Double Kiesfang Set	180021	SitaVasant Double Übergangsstück	501000	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Designation</th> <th>Art. No.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>Parapet drain SitaVasant DN 100</i></td> <td><i>500400</i></td> </tr> <tr> <td><i>SitaVasant gravel guard set</i></td> <td><i>180020</i></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td><i>Parapet drain SitaVasant Double DN 100</i></td> <td><i>500500</i></td> </tr> <tr> <td><i>SitaVasant Double Gravel guard set</i></td> <td><i>180021</i></td> </tr> <tr> <td><i>SitaVasant Double Adapter</i></td> <td><i>501000</i></td> </tr> </tbody> </table>	Designation	Art. No.	<i>Parapet drain SitaVasant DN 100</i>	<i>500400</i>	<i>SitaVasant gravel guard set</i>	<i>180020</i>			<i>Parapet drain SitaVasant Double DN 100</i>	<i>500500</i>	<i>SitaVasant Double Gravel guard set</i>	<i>180021</i>	<i>SitaVasant Double Adapter</i>	<i>501000</i>		
Bezeichnung	Art. Nr.																														
Attikagully SitaVasant DN 100	500400																														
SitaVasant Kiesfang Set	180020																														
Attikagully SitaVasant Double DN 100	500500																														
SitaVasant Double Kiesfang Set	180021																														
SitaVasant Double Übergangsstück	501000																														
Designation	Art. No.																														
<i>Parapet drain SitaVasant DN 100</i>	<i>500400</i>																														
<i>SitaVasant gravel guard set</i>	<i>180020</i>																														
<i>Parapet drain SitaVasant Double DN 100</i>	<i>500500</i>																														
<i>SitaVasant Double Gravel guard set</i>	<i>180021</i>																														
<i>SitaVasant Double Adapter</i>	<i>501000</i>																														
2 Ausstattung / Zubehör		2 Equipment / Accessories																													
Serie: Siehe Abschnitt 1 Artikel-Nr.: Siehe Abschnitt 1 Klasse / Typ: -	Serie: <i>See section 1</i> Article-no: <i>See section 1</i> Class / Type: -																														
3 Maße / Gewicht		3 Dimensions / Weight																													
Siehe Abschnitt D des Prüfberichtes.		<i>See clause D of the test report.</i>																													
4 Verwendete Materialien		4 Used materials																													
Siehe Abschnitt D 4.3 dieses Prüfberichtes.		<i>See clause D 4.3 of this test report.</i>																													
5 Prüfverfahren		5 Test procedures																													
Die Prüfungen wurden nach den Anforderungen folgender Normen durchgeführt: Abläufe für Gebäude – Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss Deutsche Fassung EN 1253-2:2015 (Siehe Abschnitt D des Prüfberichtes) EN 1124-2:2014-08 Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr, mit Steckmuffe für Abwasserleitungen-Teil 2: System S		<i>The tests are carried out according to the requirements of the following standards:</i> <i>Gullies for buildings –</i> <i>Part 2: Roof drains and floor gullies without trap;</i> <i>German version EN 1253-2:2015</i> <i>(See clause D of the test report)</i> EN 1124-2:2014-08 Pipes and fittings of longitudinally welded stainless steel pipes with spigot and socket for waste water system-Part 2: System S																													
6 Fotodokumentation		6 Photo documentation																													
-		-																													
7 Eingereichte Unterlagen		7 Submitted documents																													
Es liegen folgende Dokumente vor: Zeichnungen / Stücklisten, Montageanleitung,		<i>The following documents are available:</i> <i>Drawings / material lists, assembly instruction</i>																													

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>
A Allgemeines	A General	
Der Originaltext der Norm wurde teilweise gekürzt. Details enthalten die Original-Dokumente.	<i>The content of the standard was partly packed. For details, be referred to the original document.</i>	
B Messunsicherheit	B Uncertainty of measurement	
Die Prüfergebnisse sind mit einer Messunsicherheit behaftet. Normative Anforderungen zur Messunsicherheit, soweit zutreffend, werden eingehalten. Sofern nicht gesondert angegeben beträgt die kombinierte Standardunsicherheit für das Gesamtergebnis $\leq 5\%$.	<i>The test results have a degree of measurement uncertainty. If applicable, the uncertainty of measurement complies with the requirements of the standards. If the uncertainty of measurement is not separately specified, the combined standard uncertainty of the overall result is $\leq 5\%$.</i>	
C Wichtige Hinweise	C Important notice	
Sollte der Inhalt des Prüfberichtes einer Auslegung bedürfen, so ist der deutsche Text maßgebend.	<i>Should the content of the test report needs any interpretation, the German text shall be leading.</i>	
Auftraggeber:	Client:	
Sita Bauelemente GmbH, Ferdinand-Braun-Str. 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück	Sita Bauelemente GmbH, Ferdinand-Braun-Str. 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück	
Herstellwerk:	Production plant:	
Wie vor	As above	

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 Test report no.:		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
D Prüfung nach Norm EN 1253-2	D Testing according standard EN 1253-2	
D 1 Anwendungsbereich	D 1 Scope	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
D 2 Normative Verweisungen	D 2 Normative references	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
D 3 Begriffe	D 3 Terms and definitions	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
D 4 Anforderungen	D 4 Requirements	
D 4.1 Bauart und Konstruktion	D 4.1 Design and construction	
D 4.1.1 Allgemeines	D 4.1.1 General	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Dachabläufe und Bodenabläufe müssen so ausgebildet sein, dass sie an Rohrleitungssysteme entsprechend einschlägigen Europäischen Normen angeschlossen werden können und nach Herstelleranweisungen erfolgtem Einbau integrierter Bestandteil des Gebäudes sind.	<i>Roof drains and floor gullies shall be capable of being connected to the pipework system covered by relevant European Standards, and, when installed in accordance with the manufacturer's instructions, shall form an integral part of the building.</i>	
<p><u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Abläufe sind so ausgeführt, dass sie sich gut ins Bauwerk integrieren lassen und an genormte Leitungssysteme angeschlossen werden können.</p> <p>Bei fachgerechtem Einbau bzw. bei Einbau nach Herstelleranweisung können Sie integrierter Bestandteil des Gebäudes werden.</p>	<p><u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The construction of the gullies allows that the outlet becomes an integral part of the building. They could be connected to pipework systems which are standardized.</i></p> <p><i>When installed professional respectively when installed in accordance with the manufacturer's instructions they could become an integral part of the building.</i></p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Es darf keine Bewegung zwischen dem Dachablauf oder Bodenablauf und dem Boden- oder Dachaufbau möglich sein, die die Funktionsfähigkeit des eingebauten Dachablaufs oder Bodenablaufs beeinträchtigen würde.	<i>There shall be no movement possible between the roof drain or floor gully and the floor or roof construction, which would impair the functioning of the installed roof drain or floor gully.</i>	
<p><u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei fachgerechtem Einbau gemäß Herstelleranweisung ist keine Bewegung zwischen dem Dachablauf oder Bodenablauf und dem Boden- oder Dachaufbau zu erwarten, welche die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen würde.</p>	<p><u>Measuring results / Remarks:</u> <i>When installed professional in accordance with the manufacturer's instructions, a movement between the roof drain or floor gully and the floor or roof construction which would impair the functioning, is not expected.</i></p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>						
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen			<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>			Ergebnis <i>Result</i>
Die Oberflächen von Rahmen und Rost müssen, außer in nicht befahrenen Dächern, bündig sein			<i>The upper surfaces of frame and grating shall be flush, except in untrafficked roof.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Der Flachdachablauf mit Kiesfang ist für den Einbau in nicht befahrene Dächer vorgesehen. Anforderungen bezüglich Bündigkeit von Rahmen und Rost sind hier nicht zutreffend.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The flat roof gully with gravel guard is designed for the installation in untrafficked roofs. Requirements with regard to the upper surfaces of frame and grating are not applicable here.</i>			P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Im eingelegten Zustand darf es nicht möglich sein, Roste und Deckel aus dem Rahmen herauszuschieben; sie müssen aber z. B. für Wartung und Reinigung leicht zu lösen sein.			<i>When in position, it shall not be possible for gratings and covers to be dislodged from the frame, but they shall be easy to remove for maintenance and cleaning.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Ein unkontrolliertes Herausschieben von Roste und Deckel aus dem Rahmen ist nicht zu erwarten. Für Wartung und Reinigung sind diese jedoch leicht zu lösen.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>An unregulated dislodgement of gratings and covers to be dislodged from the frame, is not expected. However the gratings could be easily removed for maintenance and cleaning.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Dachabläufe und Bodenabläufe müssen mit Einbauanweisungen ausgeliefert werden.			<i>Roof drains and floor gullies shall be delivered with installation instructions.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Eine Einbauanleitung liegt der Prüfstelle vor. Diese ist nach Information des Prüflabors auch Bestandteil des Lieferumfangs.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>An installation instruction present to the test laboratory. According the laboratory's information is part of the delivery, also.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Alle Rohrverbindungen zum und vom Dachablauf oder Bodenablauf müssen so ausgebildet sein, dass sie nach EN 476 wasserdicht sind.			<i>All pipe joints to and from the roof drain or floor gully shall be designed to be watertight in accordance with EN 476.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Verbindungen des Ablaufs sind so konstruiert, dass sie nach EN 476 wasserdicht sind. Die Maße der Stutzen und Muffe entsprechen der EN 1124-2.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The connections of the roof outlets are designed to be watertight according to EN 476. The dimensions of spigot and socket are according to EN 1124-2.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Bezeichnung	Anforderung	Messwert	Designation	Requirement	Measured value	
	mm	mm		mm	mm	
Attikaablauf SitaVasant DN 100 Abflussstutzen waagrecht DIN EN 1124-2			Parapet drain SitaVasant DN 100 spigot horizontal according to DIN EN 1124-2			
Außendurchmesser d_n	110,0 +0,3	110,0	Outside diameter d_n	110,0 +0,3	110,0	
Stecklänge $l_{1 \min}$	≥ 35	38	length $l_{1 \min}$	≥ 35	38	

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen			Requirements – Tests Measuring results – Remarks			Ergebnis Result	
Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 Test report no.:							
Bezeichnung	Anforderung	Messwert	Designation	Requirement	Measured value	P	<input checked="" type="checkbox"/>
	mm	mm		mm	mm	F	<input type="checkbox"/>
SitaVasant Double Übergangsstück DN 100 DIN EN 1124-2			SitaVasant Double Adapter DN 100 DIN EN 1124-2			N/A	<input type="checkbox"/>
Spitzende			Spigot			N/T	<input type="checkbox"/>
Außendurchmesser D ₁	110,0 +0,3	110,0	Outside diameter D ₁	110,0 +0,3	110,0		
Stecklänge t ₅	≥ 40	70	length t ₅	≥ 40	70		
Wanddicke s	1,0 ± 0,2	1,0	Thickness s	1,0 ± 0,2	1,0		
Muffe			Socket				
Muffeninnendurchmesser D ₂	110,6 +0,7	110,7	Sleeve inner diameter D ₂	110,6 +0,7	110,7		
Muffentiefe t ₂ max	≥ 40	40	Socket depth t ₂ max	≥ 40	40		
Wanddicke s	1,0 ± 0,2	1,0	Thickness s	1,0 ± 0,2	1,0		
Das Rohr 0,5 m aus nicht rostenden Stahl entspricht der EN 1124-2			The pipe 0,5 m made of stainless steel is according with EN 1124-2				
D 4.1.2 Erscheinungsbild			D 4.1.2 Appearance				
Siehe EN 1253-2:2015			See EN 1253-2:2015				
Die inneren und äußeren Oberflächen müssen frei von scharfen Kanten und Fehlern sein, die die Funktion des Ablaufs beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten.			Internal and external surfaces shall be free from sharp edges and imperfections which could impair functioning of the gully or give risk of injury.				
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die inneren und äußeren Oberflächen sind frei von scharfen Kanten oder Fehlern, die die Funktion beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten.			<u>Measuring results / Remarks:</u> The internal and external surfaces are free from sharp edges and imperfections which could impair the functioning or give risk of injury to persons.			P	<input checked="" type="checkbox"/>
D 4.1.3 Öffnungen in Rosten			D 4.1.3 Apertures in gratings			F	<input type="checkbox"/>
Siehe EN 1253-2:2015			See EN 1253-2:2015			N/A	<input type="checkbox"/>
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.1 des Prüfberichtes.			Results see clause D 5.1 of the test report.			N/T	<input type="checkbox"/>
D 4.2 Einbaustellen			D 4.2 Places of installation				
D 4.2.1 Allgemeines			D 4.2.1 General				
Siehe EN 1253-2:2015			See EN 1253-2:2015				
Das Prüflabor wurde beauftragt die Roste hinsichtlich der Anforderungen der Klasse H 1,5 zu prüfen. Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.1 und D 5.3 des Prüfberichtes			The laboratory got the order to test the gratings according to the requirements of Class H1,5 Results see clause D 5.1 and D 5.3 of the test report.				

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		Requirements – Tests Measuring results – Remarks		Ergebnis Result
D 4.2.2 Ausnahmen		D 4.2.2 Exceptions		
Nichttragende Roste, die für Einbaustellen bestimmt sind, die dem Fahrzeug- und Fußgängerverkehr nicht zugänglich sind (geschützt durch umgebendes geeignetes Mauerwerk) und die weder durch die oben genannten Einbaustellen noch durch EN 124 erfasst sind, müssen mindestens die in 5.3 für Klasse H 1,5 angegebenen Prüfanforderungen erfüllen.		<i>Non-load bearing gratings for places of installation which are not accessible to vehicles and pedestrians (protected by suitable masonry surroundings) and which are not covered by the places of installation listed above nor by EN 124 shall at least conform to the test requirements given in 5.3, Class H 1,5.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Derartige nicht zugängliche, nichttragende Roste liegen dem Prüflabor nicht vor.		<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>These kinds of non-load bearing gratings, which are not accessible, are not available at the test laboratory.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 4.3 Werkstoffe		D 4.3 Materials		
Entsprechend den Angaben auf den Stücklisten bzw. den Herstellerangaben kommen folgende maßgebliche Werkstoffe zum Einsatz.		<i>According to the piece lists respectively according to the manufacturer's information the following relevant materials are used.</i>		
Bauteilbezeichnung	Werkstoff	<i>Designation of the component</i>	<i>Material</i>	
Grundkörper DN 100	PUR Integralschaum	<i>Body DN 100</i>	<i>PUR Foam</i>	
Kiesfang (274x111x148) mm	PA 6	<i>Gravel guard (274x111x148) mm</i>	<i>PA 6</i>	
Notablauf, Rohr 0,5 m, Übergangsstück	Nicht rostender Stahl	<i>Emergency drain, adapter, Pipe 0,5 m</i>	<i>Stainless steel</i>	
Werkstoffe für Dachabläufe müssen gegen Regen, UV-Strahlung, örtlich herrschende klimatische Bedingungen und, falls erforderlich, gegen heißes Bitumen beständig sein.		<i>Materials for roof drains shall be resistant to rainwater, UV radiation, local climatic conditions and, if required, to hot bitumen.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei der Verwendung von nichtrostendem Stahl, PUR Integralschaum kann die Beständigkeit gegen Regen, UV-Strahlung, und den örtlich herrschende klimatische Bedingungen als gegeben angesehen werden.		<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The resistance against rainwater, UV radiation, local climatic conditions could be regarded as given when stainless steel and PUR is used.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Werkstoffe für Bodenabläufe müssen gegenüber einer zeitweiligen Höchsttemperatur des Abwassers von 95 °C beständig sein.		<i>Materials for floor gullies shall withstand a maximum intermittent wastewater temperature of 95 °C.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bodenabläufe liegen dem Prüflabor nicht vor.		<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>Floor gullies are not available at the test laboratory.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 Test report no.:		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
Werkstoffe müssen den möglicherweise zu erwartenden Beanspruchungen bei Einbau und Betrieb widerstehen.	<i>Materials shall withstand the stresses likely to occur during installation and operation.</i>	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Beständigkeit gegen die zu erwartenden Beanspruchungen bei Einbau und Betrieb kann bei nichtrostendem Stahl als gegeben angesehen werden.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The resistance against the stresses likely to occur during installation and operation could be regarded as given when stainless steel is used.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Dachabläufe und Bodenabläufe aus Werkstoffen, die nicht selbst korrosionsbeständig sind, müssen mit einem Korrosionsschutz versehen werden.	<i>Roof drains and floor gullies made of materials which are not inherently corrosion-resistant shall be protected by corrosion prevention treatment.</i>	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Dachabläufe sind aus PUR Schaum hergestellt. – Ein separater Korrosionsschutz ist nicht zu fordern.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The roof drains are made of PUR-foam. A separate corrosion prevention treatment is not required.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Bei der Anwendung für industrielle Abwässer sollte die chemische Verträglichkeit der verwendeten Werkstoffe mit den abgeführten Flüssigkeiten und die Belastung durch dauerhaft erhöhte Temperaturen zwischen dem Planer und dem Hersteller gesondert festgelegt werden.	<i>For industrial wastewater applications, the chemical compatibility and exposure to continuous elevated temperatures of materials with the transported fluids should be determined separately between the specifier and the manufacturer.</i>	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Anwendung für industrielle Abwässer ist nach Information des Prüflabors nicht vorgesehen.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The use for industrial wastewater applications, is according to the test laboratories information not planned.</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 4.4 Wasserdichtheit	D 4.4. Water tightness	
D 4.4.1 Wasserdichtheit bei Ablaufkörpern	D 4.4.1 Water tightness for bodies	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.2 des Prüfberichtes.	<i>Results see clause D 5.2 of the test report.</i>	
D 4.4.2 Wasserdichtheit von Aufsatzstücken	D 4.4.2 Water tightness of joints for extensions	
Wenn die Gegebenheiten Dichtheit zwischen Aufsatzstück und Ablaufkörper verlangen (typische Ausnahme, z. B. Gründächer, Satteldächer), muss die Verbindung zwischen Aufsatzstück und Ablaufkörper bei Prüfung nach 5.2 wasserdicht sein.	<i>Where the situation dictates water tightness between extension and body (typical exception, e.g. green roofs, inverted roofs), the joint between the extension and the body shall be watertight when tested in accordance with 5.2.</i>	
Entsprechende Aussage bzw. Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.2.2 des Prüfberichtes.	<i>Appropriate statement respectively results see clause D 5.2.2 of the test report.</i>	

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>
D 4.5 Mechanische Festigkeit	D 4.5 Mechanical strength	
D 4.5.1 Belastbarkeit	D 4.5.1 Loading strength	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.3 des Prüfberichtes.	Results see clause D 5.3 of the test report.	
D 4.5.2 Klemmring	D 4.5.2 Clamping ring	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.4 des Prüfberichtes.	Results see clause D 5.4 of the test report.	
D 4.6 Abflussvermögen	D 4.6 Flow rates	
D 4.6.1 Bodenabläufe	D 4.6.1 Floor gullies	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.1 des Prüfberichtes.	Results see clause D 5.5.1 of the test report.	
D 4.6.2 Dachabläufe oder Attikaabläufe	D 4.6.2 Roof drains or parapet drains	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.2 bzw. D 5.5.3 des Prüfberichtes.	Results see clause D 5.5.2 respectively D 5.5.3 of the test report.	
D 4.6.3 Dachabläufe und Attikaabläufe für Entwässerung mit Druckströmung	D 4.6.3 Roof drains and parapet drains for siphonic drainage	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.4 des Prüfberichtes.	Results see clause D 5.5.4 of the test report.	
D 4.6.4 Druckverlustbeiwert	D 4.6.4 Coefficient of hydraulic loss	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.4 des Prüfberichtes.	Results see clause D 5.5.4 of the test report.	

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result	
D 4.7 Zusätzliche Anforderungen entsprechend dem Einbau				D 4.7 Additional requirements in relation to the installation					
D 4.7.1 Dach- und Bodenabläufe zum Anschluss einer Dichtungsbahn				D 4.7.1 Roof drains and floor gullies for use with a membrane					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
Die Prüfung der wirksamen Mindestflanschbreite nach Tabelle 4 führte zu folgendem Ergebnis:				When tested the minimum effective flange width according to table 4, the following results have been ascertained.					
Die Abläufe haben eine werkseitig angebrachte Anschlussfolie und können an Flächen mit Abdichtung angeschlossen werden.				The gullies has a factory fixed skirt membrane and can be connected to sealing sheeting.					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u>				<u>Measuring results / Remarks:</u>					
Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Bitumen, geklemmt		Soll	ist	Requirement connecting flange with counterflange for Bitumen covering clamped		Shall	is	P	<input checked="" type="checkbox"/>
Festflansch	mm	≥ 70 ^a	76	Fixed flange	mm	≥ 70 ^a	76	F	<input type="checkbox"/>
Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren geklemmt				Requirement connecting flange with counter flange for membranes manufactured from plastics or elastomers clamped				N/A	<input type="checkbox"/>
Festflansch	mm	≥ 50 ^b	76	Fixed flange	mm	≥ 50 ^b	76	N/T	<input type="checkbox"/>
^a Dieser Wert gilt auch für Abläufe mit werkseitig angebrachter Manschette aus Bitumen mit Fest-Losflansch.				^a This value is also applicable to gullies fitted with a skirt membrane made of bitumene at the manufacturer's work.					
^b Dieser Wert gilt auch für Abläufe mit werkseitig angebrachter Manschette aus Kunststoff mit Fest-Losflansch.				^b This value is also applicable to gullies fitted with a skirt membrane made of plastic at the manufacturer's work.					
Anforderung für Dichtungsbahn für Dichtungsbahn aus Bitumen geklebt		soll	ist	Requirement Bitumen covering, bonded		shall	is	P	<input type="checkbox"/>
Klebeflansch	mm	≥ 100	-	Flange for bonding	mm	≥ 100	-	F	<input type="checkbox"/>
N/A								<input checked="" type="checkbox"/>	
N/T								<input type="checkbox"/>	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nicht mit einem Klebeflansch ausgestattet ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is not equipped with a flange for bonding.					

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result
Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 Test report no.:								
Anforderung für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren geklebt		soll	ist	Requirement for membranes manufactured from plastics or elastomers clamped		shall	is	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Klebeflansch	mm	≥ 30	-	Flange for bonding	mm	≥ 30	-	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nicht mit einem Klebeflansch ausgestattet ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is not equipped with a flange for bonding.				
Anforderung für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren angeschweißt		soll	ist	Requirement for membranes manufactured from plastics or elastomers welded on membrane		shall	is	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Anschweißflansch	mm	≥ 50	-	Flange for welding	mm	≥ 50	-	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nicht mit einem Anschweißflansch ausgestattet ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is not equipped with a flange for welding.				
D 4.7.2 Verhalten gegenüber heißem Bitumen oder Asphalt				D 4.7.2 Behaviour when exposed to hot bitumen or asphalt				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.7 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.7 of the test report.				
D 4.7.3 Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen				D 4.7.3 Resistance to climatic influences				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.7.1 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.7.1 of the test report.				
D 4.7.4 Temperaturwechselbeständigkeit				D 4.7.4 Resistance to climatic influences				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.9 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.9 of the test report.				

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result		
D 5 Prüfverfahren				D 5 Test methods						
D 5.1 Maße von Öffnungen in Rosten				D 5.1 Dimensions of apertures in gratings						
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015						
Die Öffnungen sind als Löcher oder Schlitzte ausgebildet.				The apertures are holes or slots..						
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei Messung nach 5.1 der Norm wurde folgendes festgestellt:				<u>Measuring results / Remarks:</u> When tested according section 5.1 of the standard the following values have been ascertained.						
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is	P	<input checked="" type="checkbox"/>	
Klasse H 1,5				Class H 1,5				F	<input type="checkbox"/>	
Öffnungen in Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021	mm	4 – 15*)	14	Apertures in Gravel guard art. No. 180020, 180021	mm	4 – 15*)	14	N/A	<input type="checkbox"/>	
*) Barfußbereich max 8 mm				*) Barefoot areas max 8 mm						
Roste für den Einbau auf nicht befahrenen Dächern müssen mindestens 30 mm über die Dachbedeckung hervorstehten. Wenn die Höhe eines möglicherweise nachfolgend aufgetragenen Belags nicht festgelegt werden kann, muss der Rost mindestens 70 mm über die Anschlussflächen hervorstehten				Gratings for installation in untrafficked roof shall project not less than 30 mm above the roof covering. If the height of any subsequent surfacing cannot be specified, the grating shall project not less than 70 mm above the connecting surfaces.						
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u>				<u>Measuring results / Remarks:</u>						
Anforderung		Soll	ist	Requirement		shall	is			
Überstehen über Dachbeckung	mm	≥ 30 1)	-	Stick out above the roof covering	mm	≥ 30 1)	-			
Überstehen über Dachbeckung	mm	≥ 70	111	Stick out above the roof covering	mm	≥ 70	111			
1) Die Höhe eines möglicherweise nachfolgend aufgetragenen Belags ist gemäß Information des Prüflabors festgelegt.				1) According to the laboratories information the height of any subsequent surfacing is specified.				P		<input checked="" type="checkbox"/>
								F		<input type="checkbox"/>
								N/A		<input type="checkbox"/>
								N/T		<input type="checkbox"/>
D 5.2 Wasserdichtheit				D 5.2 Water tightness						
D 5.2.1 Wasserdichtheit von Dachablauf-, Bodenablaufkörpern				D 5.2.1 Water tightness for roof drain and floor gully bodies						
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015						
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei der Prüfung der Wasserdichtheit bis zu 10 kPa sind über 15 min an den Wänden des Ablaufkörpers, den Schweißnähten oder anderen Verbindungsstellen keine Leckagen aufgetreten.				<u>Measuring results / Remarks:</u> When tested the water tightness with up to 10 kPa over 15 min no signs of leakage on the gullies body walls, welds or joints has been ascertained.				P		<input checked="" type="checkbox"/>
								F		<input type="checkbox"/>
								N/A		<input type="checkbox"/>
								N/T		<input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>																
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>		Ergebnis <i>Result</i>												
D 5.2.2 Wasserdichtheit von Aufsatzstücken		D 5.2.2 Water tightness for extensions														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Ein Aufsatzstück liegt nicht vor. Diese ist in diesem Fall nicht zu fordern.		<u>Measuring results / Remarks:</u> An extension is not available. Requirements concerning the tightness of this connection are not applicable in this case.		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>												
D 5.3 Belastungsprüfung		D 5.3 Loading test														
D 5.3.1 Prüflasten und bleibende Verformung		D 5.3.1 Test loads and permanent set														
Die vorhandenen Roste wurden wie folgt zugeordnet.		The available gratings have been assigned as follows.														
<table border="1"> <tr> <th colspan="2">Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021</th> </tr> <tr> <th>Klasse</th> <th>Prüflast <i>P</i> kN</th> </tr> <tr> <td>H 1,5</td> <td>1,5</td> </tr> </table>		Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021		Klasse	Prüflast <i>P</i> kN	H 1,5	1,5	<table border="1"> <tr> <th colspan="2">Gravel guard art. no. 180020, 180021</th> </tr> <tr> <th>Class</th> <th>Test load <i>P</i> kN</th> </tr> <tr> <td>H 1,5</td> <td>1,5</td> </tr> </table>		Gravel guard art. no. 180020, 180021		Class	Test load <i>P</i> kN	H 1,5	1,5	
Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021																
Klasse	Prüflast <i>P</i> kN															
H 1,5	1,5															
Gravel guard art. no. 180020, 180021																
Class	Test load <i>P</i> kN															
H 1,5	1,5															
Bezüglich bleibender Verformung siehe Abschnitt D 5.3.4		Concerning the permanent set see section D 5.3.4														
D 5.3.2 Prüfpresse		D 5.3.2 Testing machine														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
Die verwendete Prüfeinrichtung entspricht den Anforderungen von Abschnitt 5.6.2 der Norm		The testing machine is in accordance with the requirements in section 5.6.2 of the standard														
D 5.3.3 Prüfstempel		D 5.3.3 Test blocks														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
Folgender Prüfstempel wurde für die Prüfungsdurchführung nach Abschnitt 5.3.4 gewählt:		The following test block has been selected for testing in section 5.3.4														
<table border="1"> <tr> <th>Form des Prüfstempels</th> <th>Größe des Prüfstempels mm</th> </tr> <tr> <td>Für Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Runder Prüfstempel Durchmesser <i>D</i></td> <td>75 ± 0,5</td> </tr> </table>		Form des Prüfstempels	Größe des Prüfstempels mm	Für Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021		Runder Prüfstempel Durchmesser <i>D</i>	75 ± 0,5	<table border="1"> <tr> <th>Shape and size of test block</th> <th>Shape and size of test block</th> </tr> <tr> <td>For gravel guard art. no. 180020, 180021</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Round diameter <i>D</i></td> <td>75 ± 0,5</td> </tr> </table>		Shape and size of test block	Shape and size of test block	For gravel guard art. no. 180020, 180021		Round diameter <i>D</i>	75 ± 0,5	
Form des Prüfstempels	Größe des Prüfstempels mm															
Für Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021																
Runder Prüfstempel Durchmesser <i>D</i>	75 ± 0,5															
Shape and size of test block	Shape and size of test block															
For gravel guard art. no. 180020, 180021																
Round diameter <i>D</i>	75 ± 0,5															
D 5.3.4 Durchführung		D 5.3.4 Procedure														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei Prüfung nach 5.3.4 der Norm wurde folgendes festgestellt:		<u>Measuring results / Remarks:</u> When tested according to section 5.3.4 of the standard the following value has been ascertained.														

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result	
Kiesfang Art. Nr. 180020, 180021				Gravel guard art. no. 180020, 180021				P	<input checked="" type="checkbox"/>
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is	F	<input type="checkbox"/>
Maximale bleibende Verformung f nach $P = \frac{2}{3}$	mm	$\leq 1,0$ für CO \leq 250 mm		Maximum permanent set f after $P = \frac{2}{3}$	mm	$\leq 1,0$ für CO \leq 250 mm		N/A	<input type="checkbox"/>
Prüfmuster				Test sample					
A003389179-007			0,36	A003389179-007			0,36		
A003389179-008			0,23	A003389179-008			0,23		
A003389179-009			0,17	A003389179-009			0,17	N/T	<input type="checkbox"/>
Sichtbarer Riss oder Bruch nach $P = \frac{3}{3}$		nein		Sichtbarer Riss oder Bruch nach $P = \frac{3}{3}$		no			
Prüfmuster				Test sample					
A003389179-007			nein	A003389179-007			no		
A003389179-008			nein	A003389179-008			no		
A003389179-009	nein	A003389179-009	no						
D 5.4 Mechanische Festigkeit				D 5.4 Mechanical strength					
D 5.4.1 Dichtungsbahn-Klemmring				D 5.4.1 Membrane clamping ring					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da kein Ablaufkörper mit Klemmring vorhanden.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Testing not necessary, because a gully version with membrane clamping ring is not available				P	<input type="checkbox"/>
								F	<input type="checkbox"/>
								N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
								N/T	<input type="checkbox"/>
D 5.4.2 Dachabläufe und Bodenabläufe mit werksseitig angebrachten Anschlussfolien				D 5.4.2 Roof drains and floor gullies with factory fixed skirt membranes					
Bei Prüfung nach 5.4.2 der Norm wurde folgendes festgestellt:				When tested according section 5.4.2 of the standard the following value has been ascertained.					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u>				<u>Measuring results / Remarks:</u>				P	<input checked="" type="checkbox"/>
Art der Dachbahn	Prüfmuster Nr.	Anforderung (N)	Schäl- / Auszugskraft (N)	Type of sheeting (membrane)	Test sample no.	Requirement (N)	Peeling force (N)	F	<input type="checkbox"/>
Bitumen	A003389179-001	≥ 100	142±28	Bitumen	A003389179-001	≥ 100	142±28	N/A	<input type="checkbox"/>
								N/T	<input type="checkbox"/>
D 5.5 Abflussvermögen				D 5.5 Flow rates					
D 5.5.1 Bodenabläufe ohne Geruchverschluss				D 5.5.1 Floor gullies without trap					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
Die Durchführung erfolgte nach Abschnitt 5.5.1.2 von EN 1253-2. Dabei wurde folgendes Ergebnis ermittelt.				The procedure was done in accordance with section 5.5.1.2 of EN 1253-2. The following result has been ascertained.					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da keine Bodenabläufe ohne Geruchverschluss vorliegen.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Testig is not necessary, because a gully version without trap is not available.				P	<input type="checkbox"/>
								F	<input type="checkbox"/>
								N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
								N/T	<input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>		Seite 16 von 26 Page 16 of 26
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>
D 5.5.2 Dachabläufe für Schwerkraftentwässerung	D 5.5.2 Roof drains for gravity drainage	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Prüfanordnung entsprach Abschnitt 5.5.2.1 bzw. Bild 10 a) oder. Bild 10 b) von EN 1253-2 :	The test arrangement was in accordance with Figure 10 a) or Figure 10 b) in section 5.5.2.1 of EN 1253-2.	
Messergebnisse / Bemerkungen: Prüfung hier nicht erforderlich, da Attikaabläufe für Schwerkraftentwässerung vorliegen.	Measuring results / Remarks: <i>Testig is not necessary, because parapet drains for gravity drainage are available .</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 5.5.3 Attikaabläufe für Schwerkraftentwässerung	D 5.5.3 Parapet drains for gravity drainage	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Der Attikagully SitaVasant und SitaVasant Double wurde in folgenden Varianten geprüft:	The Attika gully SitaVasant and SitaVasant Double has been tested in following variants:	
a) SitaVasant DN 100 mit Falleitung b) SitaVasant Double DN 100 mit SitaVasant Double Übergangsstück, Falleitung, und eingelegten verschlossenen Notentwässerungskanal c) SitaVasant DN 100 freier Auslauf ohne Notentwässerungskanal d) SitaVasant Double DN 100 freier Auslauf Zulauf nur über eingelegten Notentwässerungskanal e) SitaVasant Double DN 100 freier Auslauf mit eingelegten verschlossenen Notentwässerungskanal	a) SitaVasant DN 100 with down pipe b) SitaVasant Double DN 100 with SitaVasant Double adapter, down pipe and inserted closed emergency drainage channel. c) SitaVasant DN 100 free discharge without emergency drainage channel d) SitaVasant Double DN 100 free discharge water only through inserted emergency drainage channel e) SitaVasant Double DN 100 free discharge and inserted closed emergency drainage channel.	

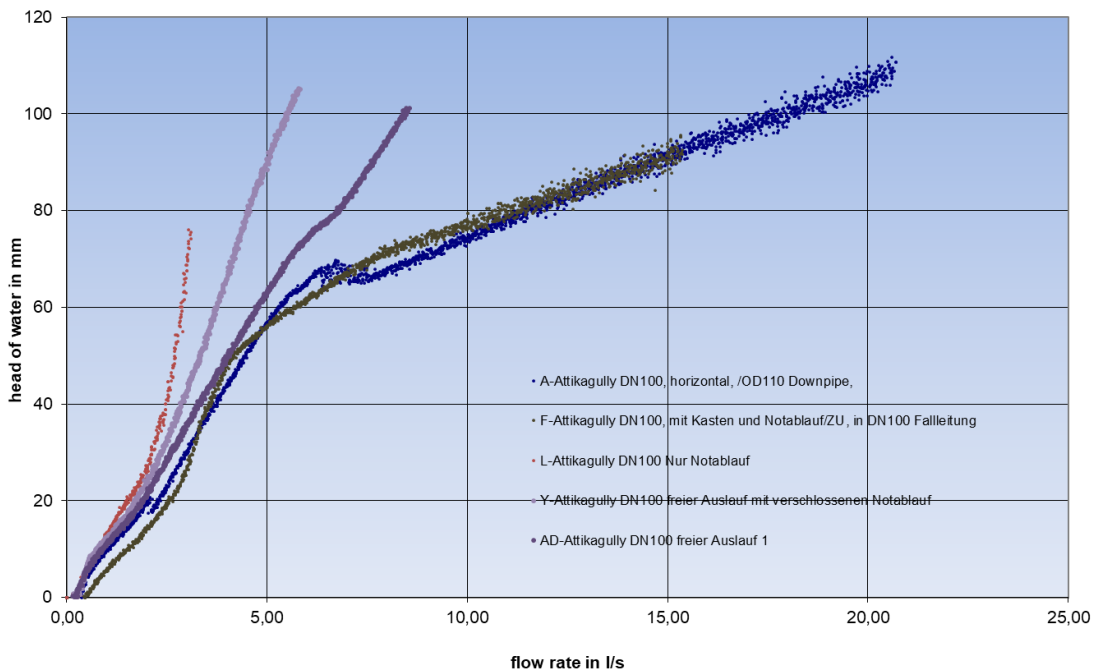
Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
Test report no.:

Seite 17 von 26
Page 17 of 26

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	--------------------

Messergebnisse / Bemerkungen:		Measuring results / Remarks:					P	<input type="checkbox"/>
Stauhöhe Head of water (mm)	Anforderung Durchfluss Requirement flow rate (l/s)	a)	b)	c)	d)	e)	F	<input checked="" type="checkbox"/>
0							N/A	<input type="checkbox"/>
5		0,9	0,9	0,5		0,5	N/T	<input type="checkbox"/>
10		1,5	1,5	0,9		0,7		
15		2,1	2,1	1,6		1,3		
20		2,5	2,5	2,0		1,7		
25		2,9	2,9	2,3		2,1		
30		3,1	3,1	2,7		2,4		
35	≥ 4,5	3,1	3,3	3,0	0	2,7		
40		3,6	3,5	3,4	0,5	2,9		
45		3,8	3,8	3,6	0,8	3,1		
50		4,2	4,1	4,0	1,1	3,3		
55		4,8	4,9	4,5	1,5	3,5		
60		5,7	5,7	4,8	1,8	3,7		
65		6,7	6,6	5,3	2,1	4,0		
70		7,5	7,6	5,6	2,3	4,1		
75		9,0	9,0	6,1	2,4	4,3		
80		10,5	10,5	6,8	2,6	4,5		
85		12,5	12,8	7,2	2,7	4,8		
90		14,1	14,8	7,7	2,8	5,0		
95		15,3	15,9	8,1	2,9	5,2		
100		17,0	16,8	8,4	2,9	5,5		

Attikagully DN 100 SitaVasant, SitaVasant Double



Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>																																																																	
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>				Ergebnis <i>Result</i>																																																									
D 5.5.4 Dachabläufe und Attikaabläufe für Entwässerung mit Druckströmung				D 5.5.4 Roof drains and parapet drains for siphonic drainage																																																													
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																													
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da keine Dachabläufe und Attikaabläufe für Entwässerung mit Druckströmung vorliegen.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Testig is not necessary, because parapet drains for siphonic drainage are not available .				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																																																									
D 5.6 Dichtheit von Dachabläufen und Bodenabläufen zum Anschluss von Bodenbelägen, Dichtungsbahnen und flüssig aufzubringenden Abdichtungen				D 5.6 Tightness of roof drains and floor gullies for use with sheet floor coverings, membranes or liquid applied membranes																																																													
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																													
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Prüfung ist nicht zutreffend, da Abläufe zum Anschluss von Bodenbelägen, Dichtungsbahnen oder flüssig aufzubringenden Abdichtungen nicht vorliegen.				<u>Measuring results / Remarks:</u> The test is not applicable, because there no drains for connecting floor covering, membranes or liquid applied membranes.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																																																									
D 5.7 Verhalten gegenüber heißem Bitumen oder Asphalt				D 5.7 Behaviour when exposed to hot bitumen or asphalt																																																													
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																													
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die hier vorliegenden Abläufe sind. nicht für direkten Kontakt mit heißem Bitumen bzw. Gussasphalt vorgesehen. Anforderungen sind diesbezüglich nicht zu stellen.				<u>Measuring results / Remarks:</u> The available gullies they are not , designed for the direct contact with bitumen or poured asphalt Requirements are not applicable in this case.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																																																									
D 5.8 Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen				D 5.8 Determination of resistance in climatic influences																																																													
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																													
Die Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüsse wurde mit nachfolgend genannten Parametern durchgeführt:				The determination of resistance in climatic influences has been done using the following parameters:																																																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Anforderung</th> <th></th> <th>soll</th> <th>ist</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lagerung in Wasser 48 h</td> <td>°C</td> <td>15 ± 2</td> <td>15 ± 2</td> </tr> <tr> <td>Lagerung Gefrierschrank</td> <td>°C</td> <td>-20 ± 2</td> <td>-20 ± 2</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>h</td> <td>≥ 2</td> <td>≥ 2</td> </tr> <tr> <td>Auftauen in Wasser</td> <td>°C</td> <td>15 ± 2</td> <td>15 ± 2</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>h</td> <td>≥ 1</td> <td>≥ 1</td> </tr> <tr> <td>Anzahl der Zyklen</td> <td>-</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>				Anforderung		soll	ist	Lagerung in Wasser 48 h	°C	15 ± 2	15 ± 2	Lagerung Gefrierschrank	°C	-20 ± 2	-20 ± 2	Prüfdauer	h	≥ 2	≥ 2	Auftauen in Wasser	°C	15 ± 2	15 ± 2	Prüfdauer	h	≥ 1	≥ 1	Anzahl der Zyklen	-	5	5	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Requirement</th> <th></th> <th>shall</th> <th>is</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperature hot water</td> <td>°C</td> <td>15 ± 2</td> <td>15 ± 2</td> </tr> <tr> <td>Conditioning freezing chamber</td> <td>°C</td> <td>-20 ± 2</td> <td>-20 ± 2</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>h</td> <td>≥ 2</td> <td>≥ 2</td> </tr> <tr> <td>Thawing in water</td> <td>°C</td> <td>15 ± 2</td> <td>15 ± 2</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>h</td> <td>≥ 1</td> <td>≥ 1</td> </tr> <tr> <td>Number of cycles</td> <td>-</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>				Requirement		shall	is	Temperature hot water	°C	15 ± 2	15 ± 2	Conditioning freezing chamber	°C	-20 ± 2	-20 ± 2	Test period	h	≥ 2	≥ 2	Thawing in water	°C	15 ± 2	15 ± 2	Test period	h	≥ 1	≥ 1	Number of cycles	-	5	5		
Anforderung		soll	ist																																																														
Lagerung in Wasser 48 h	°C	15 ± 2	15 ± 2																																																														
Lagerung Gefrierschrank	°C	-20 ± 2	-20 ± 2																																																														
Prüfdauer	h	≥ 2	≥ 2																																																														
Auftauen in Wasser	°C	15 ± 2	15 ± 2																																																														
Prüfdauer	h	≥ 1	≥ 1																																																														
Anzahl der Zyklen	-	5	5																																																														
Requirement		shall	is																																																														
Temperature hot water	°C	15 ± 2	15 ± 2																																																														
Conditioning freezing chamber	°C	-20 ± 2	-20 ± 2																																																														
Test period	h	≥ 2	≥ 2																																																														
Thawing in water	°C	15 ± 2	15 ± 2																																																														
Test period	h	≥ 1	≥ 1																																																														
Number of cycles	-	5	5																																																														
Unmittelbar danach Heiß-Kalt-Zyklen				Immediately subject to five hot-cold cycles																																																													

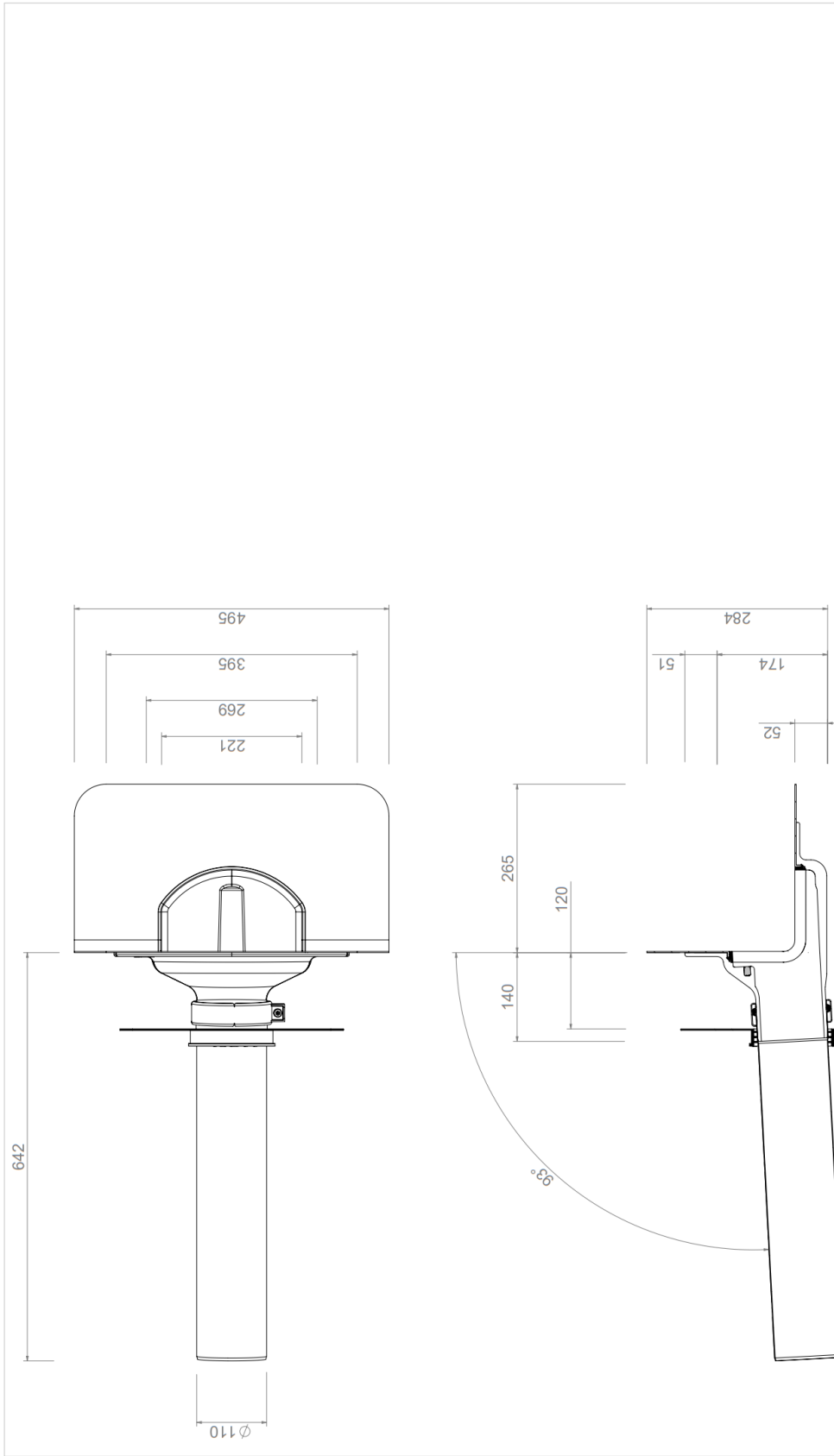
Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002 <i>Test report no.:</i>									
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>				Ergebnis <i>Result</i>	
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is		
Lagerung	°C	80 ± 2	80 ± 2	Conditioning temperature	°C	80 ± 2	80 ± 2		
Prüfdauer	h	≥ 2	≥ 2	Test period	h	≥ 2	≥ 2		
Abkühlen Umgebungstemperatur;	h	-	≥ 1	Cooling ambient temperature	h	-	≥ 1		
Anzahl der Zyklen	-	5	5	Number of cycles	-	5	5		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Etwaige Schäden als Folge der kombinierten Beanspruchung wurden nicht festgestellt.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Any defects due to combined stress were not ascertained.				P	<input checked="" type="checkbox"/>
								F	<input type="checkbox"/>
								N/A	<input type="checkbox"/>
								N/T	<input type="checkbox"/>
D 5.9 Temperaturverhalten				D 5.9 Thermal behaviour					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bodenabläufe liegen nicht vor. Anforderungen sind diesbezüglich nicht zu stellen.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Gullies are not available. Requirements are not applicable in this case.				P	<input type="checkbox"/>
								F	<input type="checkbox"/>
								N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
								N/T	<input type="checkbox"/>
D 6 Zuordnung und Reihenfolge der Prüfungen				D 6 Allocation and sequence of tests					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
Die Zuordnung und Reihenfolge der Prüfungen folgte nach Anhang A.				The allocation and sequence for the tests was done according to Annex A					
D 7 Kennzeichnung				D 7 Marking					
Anforderungen sind zum Zeitpunkt der Typprüfung nicht zu stellen.				Requirements are not applicable at this time of the type-testing					
Bezüglich der aufzubringenden Kennzeichnung siehe Abschnitt 7 von EN 1253-2				See section 7 in EN 1253-2 for the necessary marking.					
D 8 Beurteilung der Konformität				D 8 Evaluation of conformity					
Anforderungen sind zum Zeitpunkt der Typprüfung nicht zu stellen.				Requirements are not applicable at this time of the type-testing					

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
 Test report no.:

Seite 20 von 26
 Page 20 of 26

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	--------------------

Anhang: Zeichnungen:	Annex: Drawings :
-------------------------	----------------------

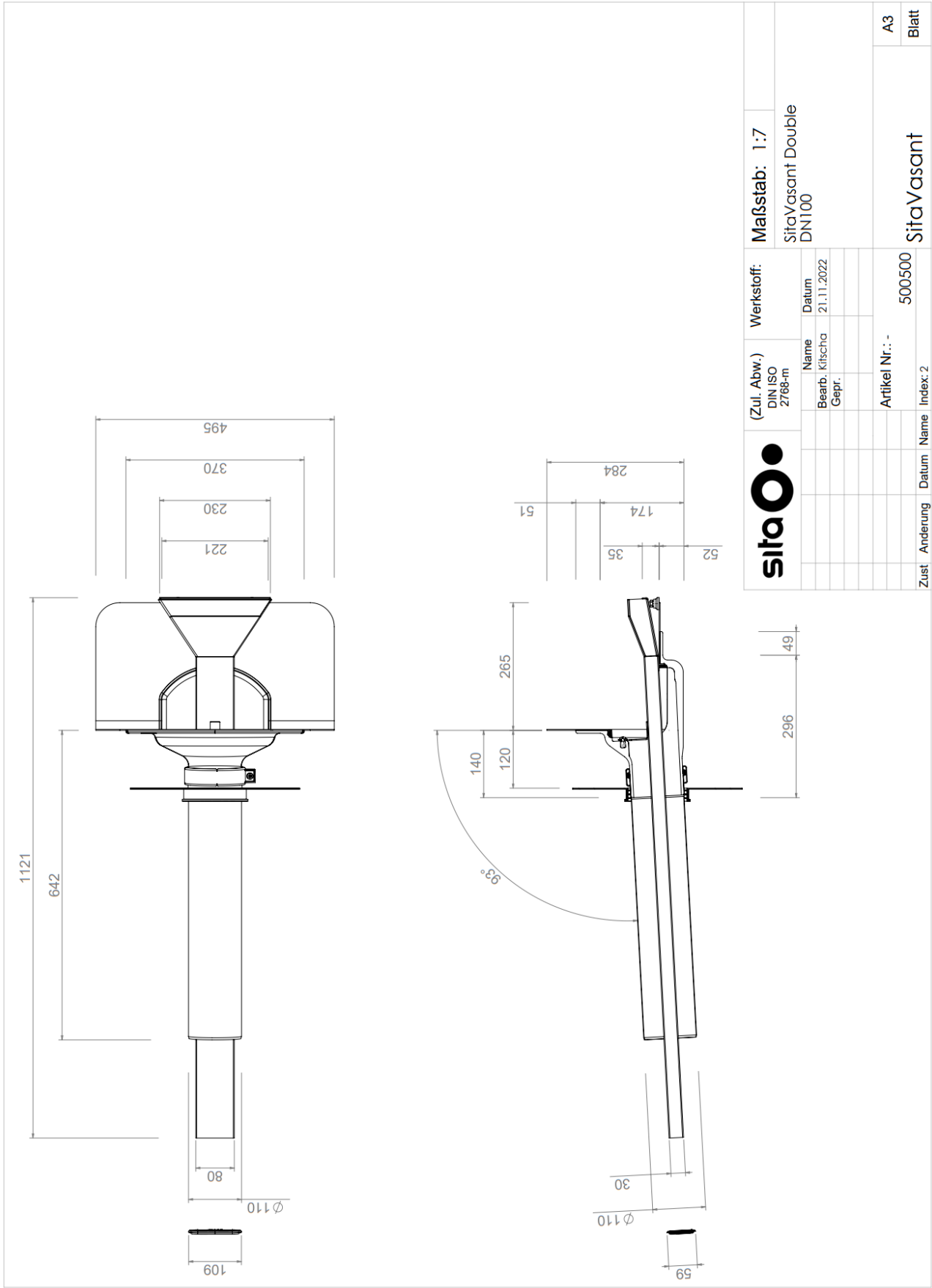


sita	Werkstoff:	Maßstab: 1:6	SitaVasant DN100	A3 Blatt
	(Zul. Abw.) DIN/ISO 2768-m	Name		
	Bearb. Ktscha Gepr.	21.11.2022		
	Artikel Nr.:	500400	SitaVasant	
Zust.	Aenderung	Datum	Name	Index: 2

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
 Test report no.:

Seite 21 von 26
 Page 21 of 26

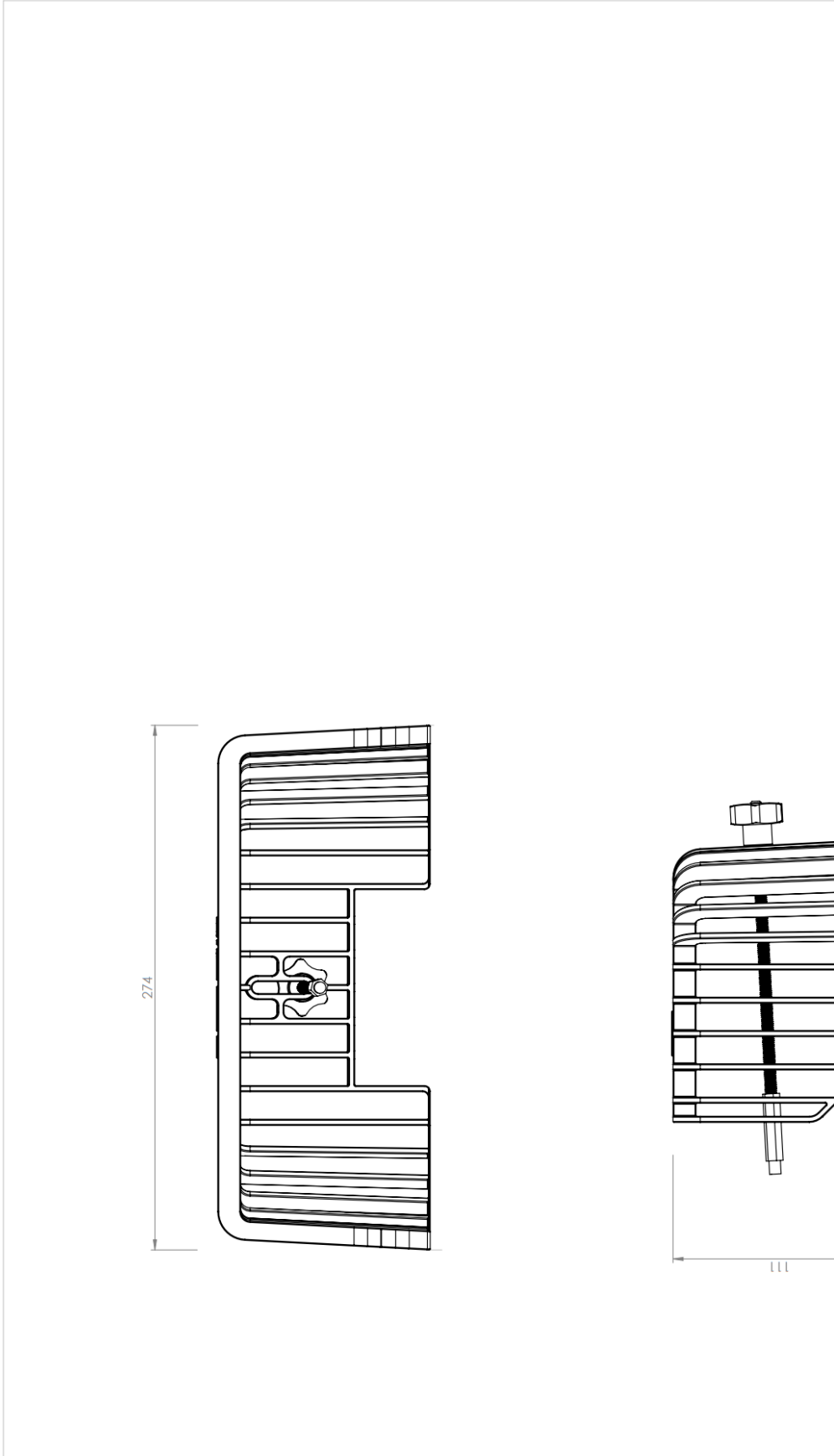
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	--------------------



sita	(Zul. Abw.) DIN ISO 2166-m	Werkstoff: SitaVasant Double DN100	Maßstab: 1:7	A3 Blatt
	Name Bearb.: Kilscha Gepr.:	Datum 21.11.2022	Artikel Nr.: - 500500	
Zust.	Anderung	Datum	Name	Index: 2

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
 Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	---------------------------



	(Zul. Abw.) DIN ISO 2768-m	Werkstoff: PA 6	Maßstab: 1:2	SitaVasant®
	Name	Datum	SitaVasant_Double_Kiesfang_Set	
	Bearb. Admin	02.11.2022		
	Gepr.			
Zust.	Anderung	Datum	Name	Index: 0
			Artikel Nr.: -	180021
				A3
				Blatt

Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
 Test report no.:

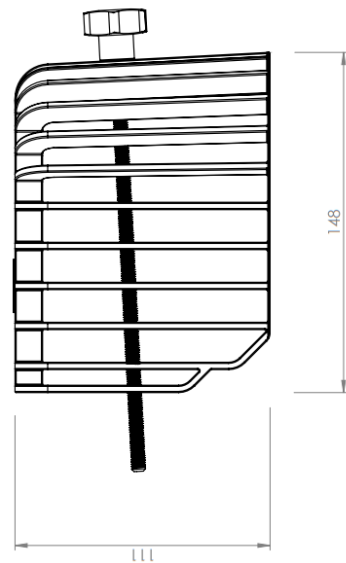
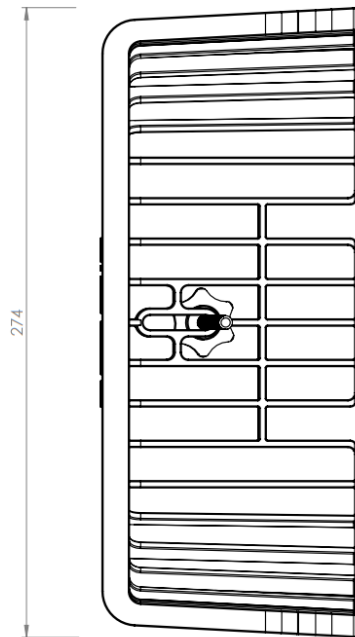
Seite 23 von 26
 Page 23 of 26

Anforderungen – Prüfungen
 Messergebnisse – Bemerkungen

Requirements – Tests
 Measuring results – Remarks

Ergebnis
 Result

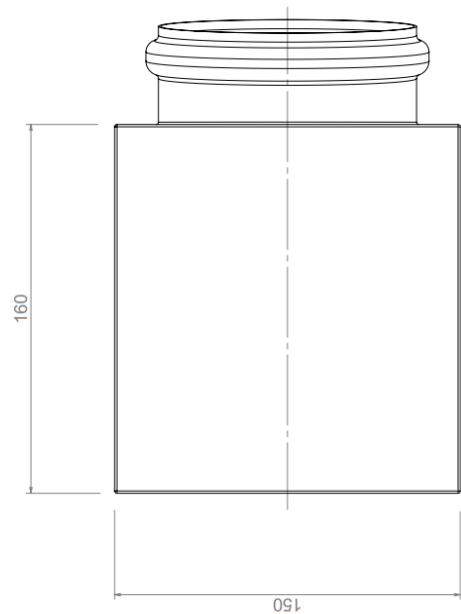
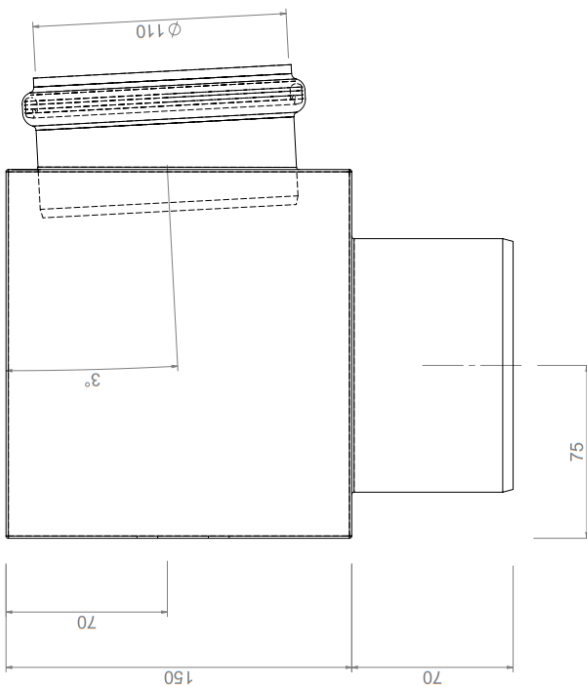
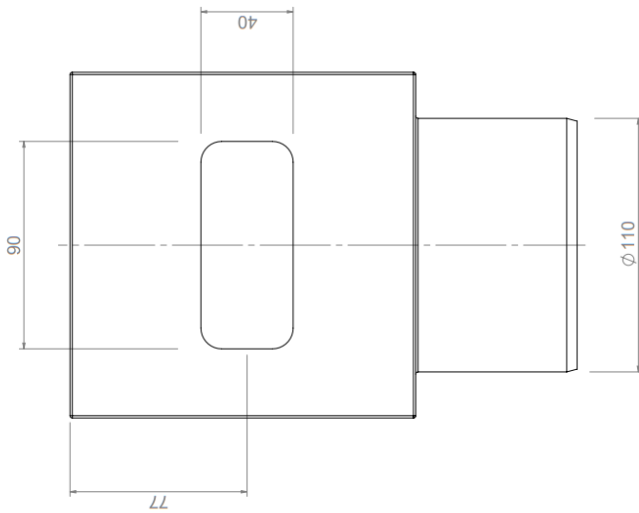
	(Zul. Abw.) DIN ISO 2768-m	Werkstoff: PA 6	Maßstab: 1:2	SitaVasant SitaVasant_Kiesfang_Set	A3 Blatt
	Name	Datum			
	Bearb. /Admin	02.11.2022			
	Gepr.				
Zust.	Anderung	Datum	Name	Index: 0	Artikel Nr.: - 180020



Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
Test report no.:

Seite 24 von 26
Page 24 of 26

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	--------------------



	(Zul. Abw.) DIN ISO 2768-m	Werkstoff: Edelstahl 1.4301	Maßstab: 1:2	SitaVasant Double- Uebergangsstueck DN100	A3 Blatt
	Bearb. Gepr.	Artikel Nr.: -	501000	SitaVasant	
	Zust.	Aenderung	Datum	Name	Index

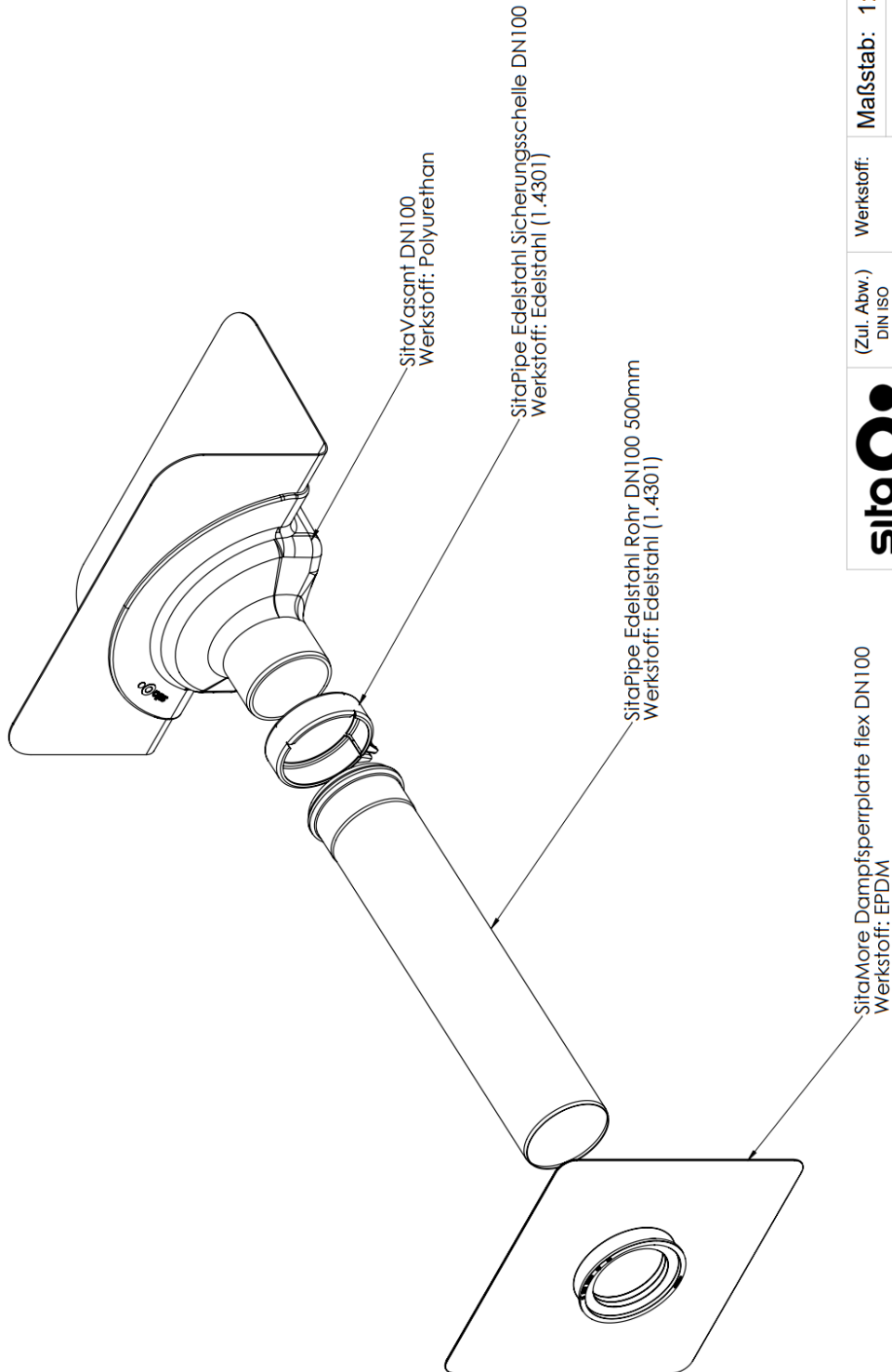
Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
 Test report no.:

Seite 25 von 26
 Page 25 of 26

Anforderungen – Prüfungen
 Messergebnisse – Bemerkungen

Requirements – Tests
 Measuring results – Remarks

Ergebnis
 Result



	(Zul. Abw.) DIN ISO 2768-m	Werkstoff:	Maßstab: 1:5
	Name	SitaVasant DN100	
Bearb. Ktscha	Gepr.	Datum	
Artikel Nr.: 5004xx			
Zust.	Aenderung	Datum	Name
Index: 0			

A3
 Blatt

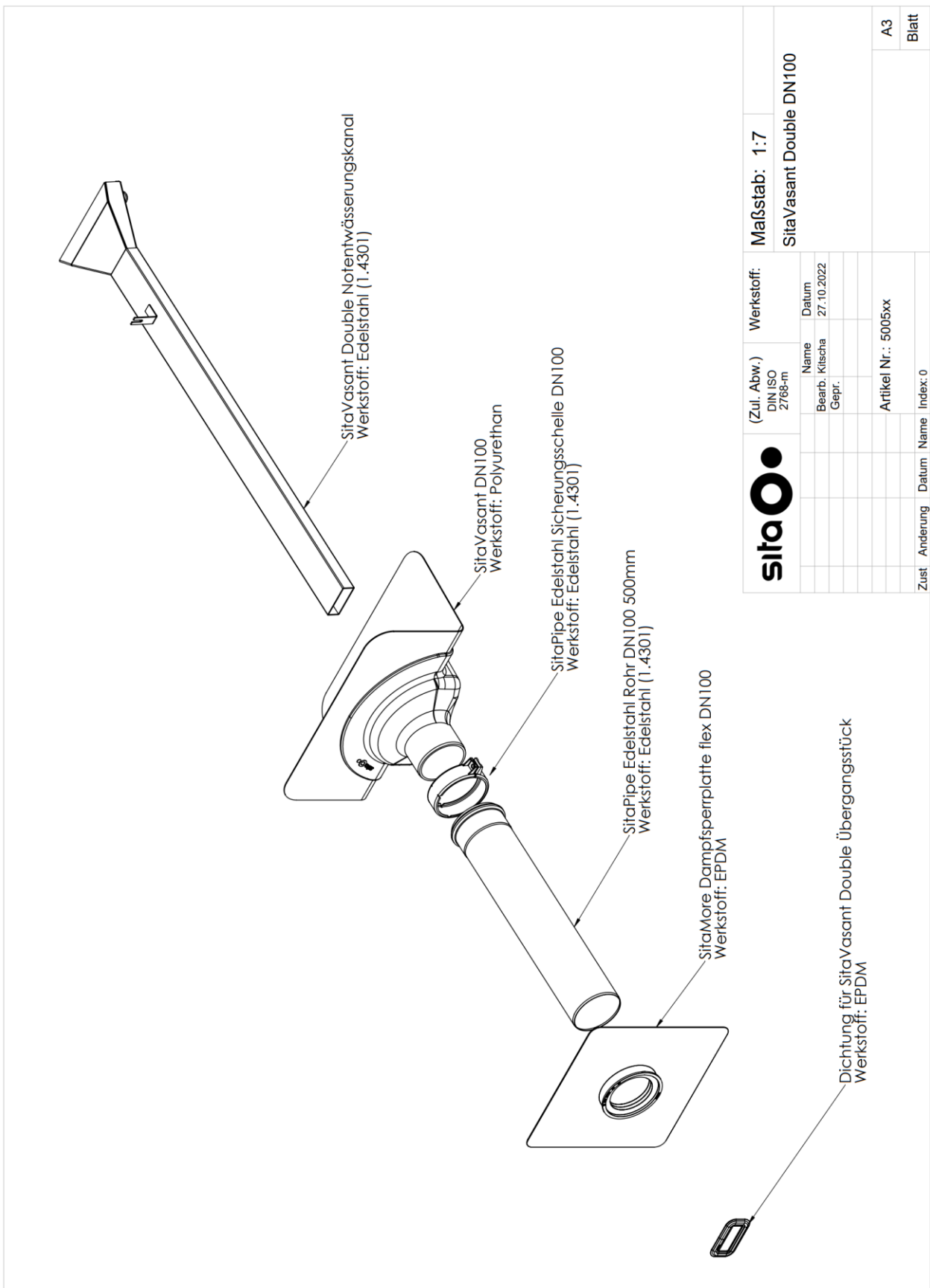
Prüfbericht-Nr.: DE23DK4P 002
Test report no.:

Seite 26 von 26
Page 26 of 26

Anforderungen – Prüfungen
Messergebnisse – Bemerkungen

Requirements – Tests
Measuring results – Remarks

Ergebnis
Result



Maßstab: 1:7		Werkstoff:		SitaVasant Double DN100	
(Zul. Abw.)		Name		Datum	
DIN ISO 2768-m		Name		27.10.2022	
Bearb. Ktischa		Gepr.			
Artikel Nr.: 5005xx		Zust:		A3	
Index: 0		Datum		Blatt	